

SLAV
原版引进
ORIGINAL EDITION
LICENSING

“十二五”国家重点音像、电子出版物出版规划项目

打造一生的音计划

伟大的指挥家

卡拉扬

Herbert Von Karajan

交响诗和
交响组曲

*Symphonic Poem
and Symphonic Suite*



• 钱亦平 编著 •

“环球经典名曲导读”第三辑

SMPH

上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

SLAV

上海文艺音像电子出版社
WWW.SLAV.CN



4J0065

“十二五”国家重点音像、电子出版物出版规划项目

打造一生的音乐计划

伟大的指挥家

卡拉扬 *Herbert Von Karajan*

*Symphonic Poem
and Symphonic Suite*

交响诗和交响组曲

“环球经典名曲导读”第三辑

• 钱亦平 编著 •



图书在版编目(CIP)数据

伟大的指挥家卡拉扬·交响诗和交响组曲 / 钱亦平编著 - 上海:
上海音乐出版社, 2013.1

(打造一生的音乐计划·环球经典名曲导读)

ISBN 978-7-5523-0088-8

I. 伟… II. 钱… III. ①管弦乐-交响诗-世界-选集 ②管
弦乐-交响曲-组曲-世界-选集 IV. J657.611

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第253676号

书 名: 伟大的指挥家卡拉扬·交响诗和交响组曲
编 著: 钱亦平

出 品 人: 费维耀

责任编辑: 龚蓓 刘琦(见习编辑)

音像编辑: 龚蓓 刘琦(见习编辑)

封面设计: 郑杰 包梦琪

印务总监: 李霄云

上海音乐出版社、上海文艺音像电子出版社出版、发行

地址: 上海市绍兴路7号 邮编: 200020

上海文艺出版(集团)有限公司: www.shwenyi.com

上海音乐出版社网址: www.smph.cn

上海音乐出版社论坛: BBS.smph.cn

上海音乐出版社电子信箱: editor_book@smph.cn

上海文艺音像电子出版社邮箱: editor_cd@smph.cn

印刷: 上海市印刷十厂有限公司

开本: 640×978 1/16 印张: 6.5 插页: 1 图、文: 104面

2013年1月第1版 2013年1月第1次印刷

印数: 1-3,000册

ISBN 978-7-5523-0088-8/J·0065

定价: 56.00元(附CD1张)

读者服务热线: (021) 64375066 印装质量热线: (021) 64310542

反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241

郑重声明: 版权所有 翻印必究



“环球经典名曲导读”说明

有声版“环球经典名曲导读”系列是上海音乐出版社、上海文艺音像电子出版社和享誉全球的 DG 公司携手合作为爱乐人推出的全新产品。除了 CD 由 20 世纪杰出的乐团、音乐家和录音大师精心制作外,导读文本均由著名音乐理论家对乐曲进行详尽的分析解读,能对欣赏和理解乐曲提供极大的帮助。通过阅读导读文本,再结合聆听感悟,将快速提高读者对音乐的理解和欣赏能力。

“环球经典名曲导读”系列已出版两辑,包括 40 张金碟和 40 本精美图书,汇集了 34 位古典时期的伟大作曲家和他们的近 130 部经典代表作品。此次推出的第三辑均由著名指挥家卡拉扬指挥、柏林爱乐乐团演绎,共 10 张金碟和 10 本图书,收录的作品涉及歌剧序曲、芭蕾音乐、交响诗和交响组曲等多种体裁,均为耳熟能详的管弦乐小品。

- “环球经典名曲导读”系列如同一张聆听、体会、走近伟大音乐家的音乐地图。打开此书，可以浏览到“名曲导读”部分的作曲家生平、作品的创作背景和“聆听指南”部分的作品解析、音乐结构图等内容介绍。
- 请在欣赏音乐的同时阅读本书，或者在开始听音乐之前先阅读一些段落，便于更好地感悟音乐作品的内涵。
- “作品解析”对唱片中的作品进行逐分逐秒分析，帮助您了解音乐的细节和含义。前面的数字和您CD播放机上的计数器显示相对应。
- “音乐结构图”可在欣赏唱片的时候，使您一目了然地获得有关音乐作品结构布局变化的信息。
- 在音乐开始时，“作品解析”和“音乐结构图”上的时间码皆标注为0' 00”。如果一些CD播放机在此之前几秒钟就开始计数了，只要记住这个区别，便能更好地进行听阅对照。
- “音乐结构图”上的颜色和“作品解析”上每段标注的颜色相对应，可以很容易地找到对应的位置。
- “音乐小辞典”对书中作品涉及到的音乐术语都有详尽解释，并在具体位置上提醒您，便于随时对照。

版权所有。有关本出版物或录音的任何部分在未得到版权持有人允许的情况下，不得以任何形式复制，包括电子、机械、影印、录音或其他任何形式。

All rights reserved. No part of this publication, or related recorded material, may be reproduced stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright holders.

前言

沈旋

音乐是一种可以承载人类各种感情的艺术。它能拨动心弦,让人振奋悲戚,欢乐忧伤;让人心醉神迷,升腾翱翔。它能让人作哲学沉思,领悟人生真谛;让人引吭高歌,翩翩起舞。音乐可以有严密的逻辑组织、数学般的缜密计算,也可以是运用“机遇”的偶然音乐。

环球唱片公司编辑的这套 10 张唱片,选择了“严肃音乐”(serious music)中那些易于理解、易于接受并受到广泛欢迎的作品。它们或带有标题,明确指出音乐的内容;或者管弦乐色彩绚丽,音响效果丰富多姿,亦即接近早期的“通俗音乐”概念。这些乐曲,不管是篇幅适中的序曲、交响诗、舞曲、间奏曲,还是较为短小的管弦乐小品,乃至撷取自某一作品的片断,其情感内涵都很丰富,只要乐声响起,就会让人感到其难以抗拒的魅力。

这 10 张唱片全部由卡拉扬指挥、柏林爱乐乐团演奏。卡拉扬把握的曲目,除偶尔触及勋伯格、欣德米特,18、19 世纪的音乐作品是其主要领域,到他的晚年,这种倾向尤为明显。而要演绎这些接近“通俗音乐”类型的古典作品并非易事,卡拉扬自己就曾说“让乐队准确地把握它非常困难”。在这 10 张唱片中,人们便能感受到他对于作品的演绎很有特点:蜿蜒曲折的线条、丰满的音响效果,引起美感的声音像珠宝般闪闪发光。它们明显地依托于技术的完美和极其清晰、层次丰富的织体,音响的每一个层次都清晰可闻。在这套唱片中,对交响诗、序曲类型的作品,这种效果是完美叙事的典型。例如:斯美塔那的《沃尔塔瓦河》像是爱国主义的游历记录,交织着波西米亚美丽的乡村和历史传说,获得了几乎是电影画面般的效果;里姆斯基-科萨科夫的《舍赫拉查达》中《年轻的王子和公主》弥漫着东方神话故事的氛围;柴科夫斯基的幻想序曲

《罗密欧与朱丽叶》中的“爱情”主题温暖动情。

卡拉扬的这种能力,可以归于他长期指挥歌剧的实践,不断探究戏剧的深度,以精湛的技术将演绎严格地限制于适当的范围。本套唱片大量取自歌剧和其他戏剧的配乐序曲、间奏曲,显示了卡拉扬和柏林爱乐乐团的这种能力。威尔第歌剧《茶花女》序曲一开始,清晰的分句和乐思内涵的表达就为音乐染上悲剧的色彩。马斯卡尼的《乡村骑士》和莱翁卡瓦洛的《丑角》经常搭配在一起演出,它们的间奏曲都收入这套唱片。这两部真实主义歌剧代表作中的那种情敌间悲惨的对立、被压抑住的强烈愤怒,随着乐声缓缓释放、宣泄。瓦格纳的《特里斯坦与伊索尔德》幕终时,伊索尔德唱的《爱与死》让管弦乐丰富的音响引领伊索尔德主题的不断变形,人物的情感心移神驰地升腾翱翔。唯一没有悲剧感的奥芬巴赫《霍夫曼的故事》中的《船歌》则音响晶莹剔透,优美如歌。

管弦乐小品和舞曲涉及的范围更加广泛,从巴赫、亨德尔、维瓦尔迪到马勒、西贝柳斯,所有乐曲都不失其艺术特色。

在引进出版这套唱片时,我们为之配上文字的欣赏导读,内容包括介绍作曲家生平、作品的创作背景,如果是歌剧选曲或戏剧配乐,则介绍相关剧情及该曲的戏剧表现内容,最后是对音乐作品的具体解读,希望有助于读者对作品的理解。

然而,用文字来说明音乐其有效性很难确定,何况人们对音乐含义的解读又有相当的主观性。我们采取的方式是根据乐谱分析音乐的构成,这种分析不是学术性的,只是勾勒其概略段落,遵照“音乐是时间的艺术”这一特征,与唱片的音响逐分逐秒对应。音乐结构将用图表列出,每个段落用不同颜色标明,可以很容易地听辨出乐曲的主题、发展、高潮、结尾等段落及其互相之间的联系,把握乐曲发展的脉络。

用文字解读音乐时,难免会用到有关的音乐术语,我们在每页的左面加上旁注,对这些术语做了简单的解释。

2012年1月

目 录

“环球经典名曲导读”说明	001
前言	沈 旋 003
伟大的指挥家——卡拉扬	沈 旋 王 勇 001
交响诗的百年发展	019
01 沃尔塔瓦河 / 贝德里希 · 斯美塔那	029
名曲导读	029
作曲家生平	029
创作背景	034
聆听指南	036
作品解析	036
音乐结构图	039
02 芬兰颂 / 让 · 西贝柳斯	040
名曲导读	040
作曲家生平	040
创作背景	044
聆听指南	046
作品解析	046
音乐结构图	048

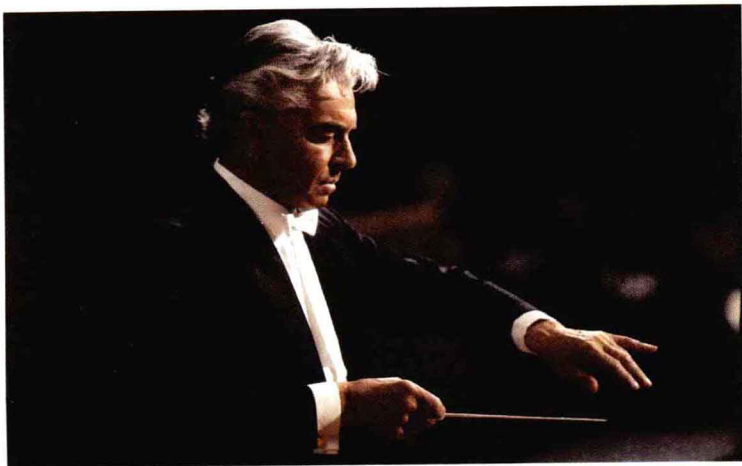
03 《佩利亚斯与梅丽桑德》组曲之第一曲 / 让·西贝柳斯	049
名曲导读	049
创作背景	049
聆听指南	051
作品解析	051
音乐结构图	052
04 《佩利亚斯与梅丽桑德》组曲之第二曲 / 让·西贝柳斯	053
聆听指南	053
作品解析	053
音乐结构图	054
05 《佩利亚斯与梅丽桑德》组曲之第三曲 / 让·西贝柳斯	055
聆听指南	055
作品解析	055
音乐结构图	056
06 《佩利亚斯与梅丽桑德》组曲之第四曲 / 让·西贝柳斯	057
聆听指南	057
作品解析	057
音乐结构图	058
07 《佩利亚斯与梅丽桑德》组曲之第五曲 / 让·西贝柳斯	059
聆听指南	059
作品解析	059
音乐结构图	060
08 《佩利亚斯与梅丽桑德》组曲之第六曲 / 让·西贝柳斯	061
聆听指南	061
作品解析	061
音乐结构图	063

09	《佩利亚斯与梅丽桑德》组曲之第七曲 / 让·西贝柳斯	064
	聆听指南	064
	作品解析	064
	音乐结构图	065
10	《佩利亚斯与梅丽桑德》组曲之第八曲 / 让·西贝柳斯	066
	聆听指南	066
	作品解析	066
	音乐结构图	067
11	《佩利亚斯与梅丽桑德》组曲之第九曲 / 让·西贝柳斯	068
	聆听指南	068
	作品解析	068
	音乐结构图	070
12	前奏曲 / 弗朗茨·李斯特	071
	名曲导读	071
	作曲家生平	071
	创作背景	076
	聆听指南	078
	作品解析	078
	音乐结构图	081
	柏林爱乐乐团的发展历程	王 勇 082
	曲目表	094

伟大的指挥家 ——卡拉扬

沈旋王勇

赫伯特·冯·卡拉扬(Herbert von Karajan, 1908~1989)是20世纪最杰出的指挥家之一。从1929年在乌尔姆作为职业指挥家指挥歌剧《费加罗的婚礼》,到1989年带领维也纳爱乐乐团访问纽约,他在指挥台上活跃了60年。他指挥过欧洲众多顶尖的乐团,与柏林爱乐乐团有长达34年的合作关系(1955~1989),将其打造成具有极高艺术水准和统一性的乐团;他有丰富的指挥歌剧演出的实践经验,并涉足音乐会和歌剧的电影拍摄;他运用最先进的技术,制作音响和音像制品达到大约八百款,在他生前卖出超过一亿张唱片,为后人留下大量的珍贵资料。



卡拉扬(© Siegfried Lauterwasser/DG)

1 第二 时期

在萨尔茨堡和维也纳学习时期

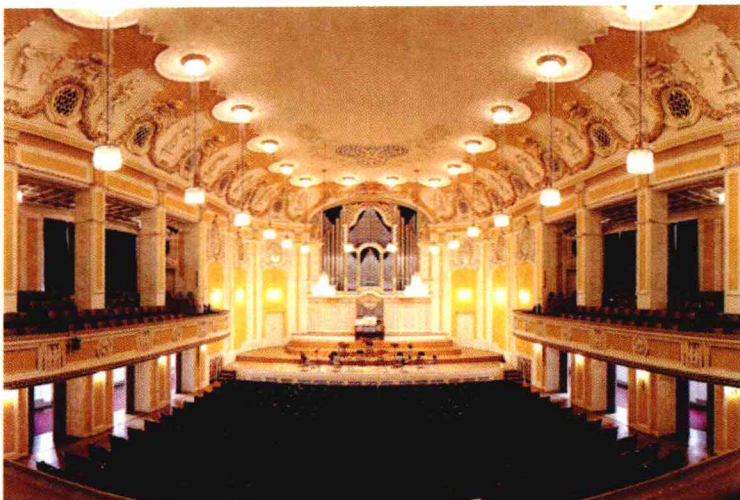
1908 ~ 1929年

卡拉扬的祖先是来自马其顿的希腊人,因卡拉扬曾祖辈的乔治兄弟对于德国纺织业发展做出的贡献,霍亨索伦王朝的腓特烈·奥古斯都三世册封其为准男爵,并在姓氏中插入一个代表贵族的“冯”字。自此,家族原来希腊化的卡拉扬尼斯(Karajannis)改成了卡拉扬(Karajan)。他的祖父路德维希·玛丽亚、父亲恩斯特都是医生,母亲马尔塔是斯拉夫人,来自斯洛文尼亚。

卡拉扬生于萨尔茨堡,是家中次子。萨尔茨堡是神童

萨尔茨堡





莫扎特音乐学院

莫扎特的故乡,有浓郁的文化和音乐氛围。做医生的父亲会弹钢琴和吹奏单簧管,兄长沃尔夫冈先学音乐。卡拉扬4岁开始学习钢琴,他应该也是神童,5岁就登台演奏,8岁入萨尔茨堡的莫扎特音乐学院(Mozarteum)学习,为时10年(1916~1926)。在这里的音乐基础学习相当全面,卡拉扬学习了钢琴、和声、作曲,并参加教堂的唱诗班合唱;与此同时也接受普通教育。起初,他的父母并不看好其音乐才能,父亲认为应该掌握一门用以糊口的技术,母亲希望他当一名银行职员。

离开莫扎特音乐学院之后,卡拉扬只身赴维也纳,一方面遵从双亲的意愿入维也纳工业大学读书,同时入维也纳音乐学院学习钢琴和指挥。这位对艺术追求孜孜不倦,对学业勤奋坚韧的青年人,几乎从不放过维也纳国家歌剧院的每一个新剧目,观摩、学习在那里登台的老一辈指挥家,如费利克斯·魏因加特纳(Felix Weingartner, 1863~1942)、威廉·富特文格勒(Wilhelm Furtwangler, 1886~1954)、克莱门斯·克劳斯(Clemens Krauss, 1893~1954)、阿图罗·托斯卡尼尼(Arturo Toscanini, 1867~1957)、布鲁诺·瓦尔特(Bruno

Walter, 1876~1962) 的艺术造诣; 聆听在歌剧中献艺的歌唱家, 如洛特·勒曼、伊丽莎白·雷特贝格、阿尔弗雷德·耶格德的精彩演唱, 对他日后的艺术活动影响巨大。

2 第二期

在乌尔姆, 职业指挥生涯的开端

1929 ~ 1933年

在学生时代, 卡拉扬已经有了一些指挥实践, 例如 1928 年 12 月 17 日指挥莫扎特音乐学院乐队演奏罗西尼的歌剧《威廉·退尔》序曲; 1929 年 1 月 23 日指挥同一乐队演奏理查德·施特劳斯的《唐璜》、柴科夫斯基的《第五交响曲》。在指挥台上的成功亮相为他赢来首份工作: 乌尔姆市立剧院的指挥。自此, 卡拉扬开始了他作为职业指挥家的生涯。



乌尔姆

乌尔姆是德国南部毗邻多瑙河的一座小城市,人口不多,剧院规模当然也不大,乐队成员和歌剧演员各仅有二十余人,卡拉扬在这里得到了指挥乐队和演出歌剧等各方面的实践经验。利用有限的资源,追求艺术的完美,造就了他后来一丝不苟、竭力达到尽善尽美的工作态度。

1929年3月2日,卡拉扬指挥上演了莫扎特的歌剧《费加罗的婚礼》。接下来的几年,他在这个剧院的舞台上展现给观众各种类型的歌剧;他也为城市举办音乐会。

在乌尔姆时期,故乡萨尔茨堡仍是他不断归去的地方。夏天,萨尔茨堡音乐节上汇集各路精英,他会去认真学习,特别是托斯卡尼尼的魅力让他难以抗拒;他也在音乐节期间协助大师排练,还在节日剧院指挥演出理查德·施特劳斯的歌剧《莎乐美》,并于1933年在著名导演马克斯·莱因哈特导演的歌德的《浮士德》中指挥“瓦尔普吉斯场面”。

在乌尔姆工作4年之后,剧院经理解除了与卡拉扬的合同,他离开了这个让他艺术上收获甚多的地方,去觅求新的发展。他曾到柏林求职未果。1934年,亚琛市立剧院聘他担任指挥,他的个人生活和艺术生涯翻开了新的但颇为沉重的一页。



卡拉扬

3

第三时期

在亚琛和柏林,于二战前后

1934 ~ 1947年



卡拉扬

1933年,纳粹在德国执政,优秀的指挥家纷纷离开。布鲁诺·瓦尔特和奥托·克勒姆佩雷尔(Otto Klemperer, 1885~1973)后来都移居美国;担任柏林国家歌剧院总指导的埃里希·克莱伯(Erich Kleiber, 1890~1956)因同情作品被禁演的保罗·欣德米特(Paul Hindemith, 1895~1963)而愤然辞职,离开德国。卡拉扬正是在这样的政治形势下来到了亚琛。

亚琛的工作条件好于乌尔姆,管弦乐队编制完备,合唱队由才能出众的威廉·皮茨(Wilhelm Pitz)指导。卡拉扬一到这里,立即组织上演贝多



亚琛大教堂



亚琛

芬的歌剧《菲岱里奥》。1935年,他被委任为亚琛市立剧院的音乐总监,年仅27岁的他成为德国最年轻的音乐总监;也正是此时,他不得不与当局妥协,参加纳粹党。

卡拉扬从不否认自己曾经是一名纳粹党员。有关其入党的日期,有人根据历史档案认为是1933年4月18日,他自己则强硬地坚持是1935年,并称在那种政治条件下,加入纳粹党完全是“实效主义”。也有人同意这种说法,为了不失业,只能如此。不管怎样,“党员”的招牌让他拥有了优越的工作条件,也让他在战后一度遭到非难。



柏林国家歌剧院